



联合国 大会



PROVISIONAL

A/47/PV.23
13 October 1992

CHINESE

大会

第四十七届会议

第二十三次会议临时逐字记录

1992年10月2日星期五,下午3点
在纽约总部举行

主席: 加富拉泽先生(副主席) (阿富汗)

-- 联合国经费分摊比额表(111)

-- 继续一般性辩论(9)(续)

下列人士发了言:

西拉先生 (几内亚)

丰塞卡先生 (佛得角)

阮孟琴先生 (越南)

迪里亚先生 (坦桑尼亚联合共和国)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

MJ

在主席不在场的情况下,副主席贾富尔才先生(阿富汗)主持会议。

会议于下午3点25分召开。

议程项目111(续)

联合国经费比额分摊表(A/47/442/Add.4)

主席(以英语发言):我想提醒大会注意第A/47/442/Add.4号文件,该文件今天下午已在大会堂散发。它载有秘书长致大会主席的一封信,通知他自从他发出日期分别为1992年9月15、18、22和24日的通知以来,赤道几内亚与圣多美和普林西比已缴付必要的会费,将其拖欠的会费减至低于《宪章》第19条所规定的数额。

我是否可以认为大会已注意到这一情况?

就这样决定了。

议程项目9(续)

一般性辩论

西拉先生(几内亚)(以法语发言):整整34年前的今天,几内亚获得了独立。值此独立纪念日,我非常高兴地向主席先生您转达几内亚人民、政府及其总统兰塞纳·孔戴准将的热烈问候。

除了仅仅是一种传统做法外,我认为向大会主席祝贺其当选还是一件非常愉快的义务。我确信,他的个人经验及其国家的国际威望将会使我们的工作获得明显成果。

我还想向本届主席的前任,沙特阿拉伯王国的萨米尔·西哈比先生在主持上届会议工作时所表现的能力和献身精神表示欣赏。我国代表团曾荣幸地在第四十六届大会主席团内与他进行合作。

佩雷斯·德奎利亚尔先生也因在其两届任期中工作获得成效和达成一致意见而赢得了我国政府的崇高景仰。

同样,我对秘书长布特罗斯-加利先生自其就任以来所表现的活力与提出的诸多倡导表示敬意。他的报告“和平纲领”是维护与加强国际和平方面一个有价值的汲取灵感的来源。他在其中倡导的预防性外交应得到国际社会的支持。

几内亚政府热烈欢迎新会员国的加入,这也再一次证实了本组织各项原则所具有的普遍性。

FP

自从我们上届会议以来,发生了许多事情。人类正在经历一个即充满希望,又变幻不定的时代。

的确,正在作出许多承诺,但似乎对危险认识不足。的确,新的世界结构正在北方普遍幸福对比之下的南方持续贫困和苦难的背景下形成。

国际上仍有事实上的和潜在的冲突的黑暗区域。向正在出现的秩序的过渡为东欧、亚洲、非洲和南美国家造成一些问题,其解决将需要国际社会的牺牲、远见和团结。

除至关重要的政治代价外,还有同样重要的经济和社会挑战。很明显,贫困正在瓦解国家的结构,造成发展中国家深刻的失衡并危及人权的基础。而第一项人权,即决定着所有其他人权的权利,是发展权。

不能保证来自基本商品的收入来源,也不可能有发展,不幸的是,发展中国家不能控制这些商品的价格。这种令人不安的情况也是对北方的真正威胁,因为它已经是来自南方追求繁荣的强大的移民浪潮的原因之一。

此外还有第三世界国家的外债,说到底,成倍增长的债务还本付息对于已经受到世界经济秩序失衡和自然灾害严重影响的经济是难以容忍的负担。

提出的解决办法很多,但国际社会必须对贫穷国家的增长和发展给予优先考虑——换句话说,必须在旧的东西方秩序的废墟上建立一个以更有活力的和更创新的南

北关系为基础的新秩序。这样一个体系将尤其可以考虑到南方的出口产品自由地进入北方的市场和增加发展与投资的公共援助。

人们认识到,改善非洲的情况一定涉及经济改革,公共事务的合理管理和公众参与发展。在这方面,大多数非洲国家在政治,经济和社会方面进行了深刻的改革。但不幸的是,在国家,次区域和区域各级进行的努力没有得到所期待的国际支持。曾引起巨大希望的《1986-1990年联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》没有产生预期的结果。从北方向南方的资本流动与从南方向北方的资金流动相比是负数。

虽然如此,我国代表团欢迎联合国通过1990年代《非洲发展新纲领》,我希望它能提高联合国行动在这个大陆的经济和社会发展中的影响。

对非洲来说,有一点很清楚:经济活动的恢复和多样化需要次区域和区域一体化。在这方面,建立非洲经济共同体将使这个大陆能够从其人力,自然和财政资源的互补性方面得到好处,并同时为利用主要的国际市场提供最好的机会。

我必须强调,非洲决心履行它的这一部分合同,以便实现在共同体格局内制定的所有发展目标。为此目的,它需要国际社会不断的支持。

我们关心的另一个问题是南非局势,46年来这个问题一直列在我们的议程之上。虽然国际社会试图从谈判取得的进展中得到满足,但在比奥帕通发生的事件和1992年9月7日在西斯凯发生的蓄意屠杀使我们更加认为宣布种族隔离结束还为时太早。

我国代表团认为,南非政府必须结束暴力升级,释放政治犯并取消家园法和其他歧视性法律。同样,我国欣赏秘书长特别代表提出的建议,并欢迎派出联合国观察员,帮助加强以和平协议建立的结构。谈判是唯一可行的解决办法。国际社会必须鼓励在促进民主南非大会的范围内恢复会谈。

其他许多非洲国家的形势继续使我们感到关切。我首先想到的有利比里亚,一个遭受到破坏性内战的兄弟国家和邻国。在早期阶段,西非国家经济委员会的西非成员国团结一致,寻求谈判解决。在冲突各方的不断参与下制定了一项和平计划。

最近在达喀尔召开的西非国家经济委员会国家元首会议为使和平计划充分生效采取了新的步骤。我国政府呼吁本世界组织,特别是安全理事会,坚定不移地支持执行这项计划。

此外,数百万的人逃离利比里亚,在几内亚、科特迪瓦和塞拉利昂寻求庇护。仅在几内亚便有近60万难民,其中三分之二是儿童。这些人经受的苦难需要在难民事务高级专员办事处非常可贵的援助的范围内作出额外的努力。

关于现在处于战火之中并受到饥谨和干旱煎熬的索马里,我们能说些什么呢?我国政府认为,只有交战各方都表现出政治意愿并同意对话,才能使和平回到这个国家。只有建立立即和无限期的停火,才能使索马里人就他们国家的未来进行严肃的谈判。的确,向国际论坛要求徒劳的承认和证实是没有意义的。我们在索马里的兄弟们必须同意把他们作战用的刀埋起来,并允许国际社会来协助他们自助。

除了政治代价之外,索马里的悲剧还提出了棘手的人道主义问题,为解决这些问题,已经通过联合国、伊斯兰会议组织、非洲统一组织和许多国家与非政府组织的联合行动有效执行了紧急措施。

至于安哥拉,停止敌对状况并在冲突各方之间开展对话,使进行多元化选举成为可能。

在不远的莫桑比克,罗马和平谈判和民抵运动与马普托政府之间最近博茨瓦纳达成的协议是朝着解决这场长期和痛苦的冲突迈出的一个决定性步骤。

卢旺达的危机是该次区域国家间恢复稳定与安全的联合讨论的问题。政府与卢旺达爱国阵线之间的谈判,为可能结束一场致命的冲突和加强民族团结的基础带来了一线希望。

MJ

多年来,中东危机一直在联合国的审议工作中占有重要位置;现在它仍是对国际和平与安全的最大威胁之一。巴勒斯坦问题是这一可怕危机的核心。唯有巴勒斯坦人民在其唯一合法代表巴勒斯坦解放组织的领导下重新获得其所有权利,公正、全

面和持久解决才能实现。几内亚政府敦促各方进行和平谈判。同样,我们支持旨在迅速打破该局势僵局的任何其他倡议。

关于柬埔寨,在诺罗敦·西哈努克亲王领导下的全国最高委员会的成立使得一场非常艰苦的战争即将结束,并预示着一个新时期的曙光即将来临,我们希望宽容与和平共存的气氛将成为这一新时期的特点。

尽管国际社会作出各项努力,但诉诸罕见的暴力使得前南斯拉夫各共和国正在四分五裂。这些土地上的人民每天都看到他们用几百年建设起来的历史遗产沦为废墟。

必须继续施加国际压力,以便维护国际合法性和人权,并确保他们得到尊重。我们对伦敦会议和最近的不结盟国家首脑会议所作的和平努力表示欢迎。

关于朝鲜问题,我国代表团支持朝鲜半岛的统一进程,应该在该半岛消除核武器。我国政府对两个朝鲜为其和平统一所进行的旨在和解、互不侵略、交流与合作的各项努力表示赞赏。

正在当今世界上发生的壮丽和经常是迅猛变革应该对裁军和军备控制产生有益的影响。即使在双边层次上,我们看到正在就削减或销毁某类武器达成协议,但在多边层次上,谈判正在暂缓进行。

两极世界的消失似乎正在使毫无意义的军备竞赛变得不可理解。但是,在这种情况下,战争的危險还没有排除,因为大规模毁灭性武器库特别是核武器仍然存在。因此,几内亚共和国将继续迫切呼吁进行普遍和彻底裁军。

我国代表团对就签署化学武器公约的谈判所取得的值得赞赏的成就表示欢迎。但是,在作为裁军基石的重要问题,即禁止核试验和军备竞赛以及防止核战争问题上却没有出现同样的积极进展。

另外,1987年裁军与发展关系国际会议所确立的密切相互联系仍然十分重要:削减军事开支和军事预算可以促进穷国的经济和工业活力,同时加强发展中国家的经济和社会发展努力。

近年来,国家间关系已经扩大并实现多样化,从而使多边主义得到加强。本普遍性组织中的大量会员国越来越表示愿意采取综合性和协调一致的国际行动,以便对付各种挑战:即和平挑战、经济与社会发展挑战和环境挑战。

在此,多边关系必须在制定新秩序方面起重要作用,人类希望这种新秩序具有民主性并给所有人都带来繁荣。这就是不结盟国家最近在雅加达路上的多边主义道路。联合国应该对未来国际关系给予适当考虑。

联合国正在各条战线从事积极工作;这种工作给予联合国不容否认的权威,在解决冲突领域尤为如此。人们对和平的深刻意义以前从未象现在这样具有如此强大的共识。

人民对正义、安全与更大繁荣的期望已经在各地开辟了社会变革的庞大进程,这个进程被视为民主变革的明显迹象。在几内亚共和国,民主过渡正在和平地进行。使用分权原则的立宪体制正在建立起来。有大约40个政党在谋求政治权力。负有司法权力的最高法院将确保选举正常进行。立法选举定于1992年12月举行,随后马上于1993年进行总统选举。

政府正在奉行在对话和透明度基础上进行过渡的一贯政策。总之,必须调整民主形式,以适应每个国家的历史、经济、社会和文化现实。

几内亚政府坚决致力于建立一个法制国家,并支持国际社会为促进和发展人权所采取的行动。在这方面,几内亚欢迎1993年6月召开世界人权会议和定于1992年11月在达喀尔召开非洲儿童国际会议。在这里,我愿迫切呼吁整个国际社会,特别是捐助国为在儿童十年范畴内制定的各种国家行动方案提供资金。

几天后,大会将专门召开全体会议纪念两个重要国际事件:即联合国残疾人十年的结束和《国际老龄问题行动计划》通过十周年。我国政府一直非常关切这两个社会类别的命运及其苦难,正在把其国家发展方案努力的主要部分专门用在他们身上,并核可了作为残疾人十年一部分以及根据《国际老龄问题行动计划》所采取的各项措施。

发展战略和发展方案要切实可行就必须特别注意环境问题。因此,我国代表团要求北方各国为保护环境和持久发展充分参与在里约确定和通过的《21世纪议程》的筹资工作。

毒品的生产和消费以及非法贩毒是另一个令人关切的重大问题。为了一劳永逸地摆脱这一祸害,警察压力、销毁种植园和禁止洗钱必须由另行开发和促进替代性作物为其后盾。

现在联合国恢复系统复活力确实是当务之急。联合国恢复活力尤其应该涵括扩大安全理事会,以便确保更多的国家作为常任理事国加入安理会。改革还应使这个负有维持国际和平与安全责任的重要机构更有效力。我们认为,扩大安理会是目前必要的国际关系民主化的重要方面之一。

几内亚共和国政府极为重视加强联合国作用和尊重其《宪章》原则,这是以所有人公正以及和平、繁荣和国际团结为基础的新秩序得以出现的先决条件。

FP

丰塞卡先生(佛得角)(以葡萄牙语发言;英文稿由代表团提供):我首先要祝贺加内夫先生当选为大会第四十七届会议的主席。我相信,在他的指导下本届会议将证明是一次颇有成效的会议。

我还要向他的前任,沙特阿拉伯的希哈比先生表示:我国代表团赞赏他主持第四十六届会议工作的方式以及他为加强大会的作用而作出的个人努力。

秘书长加利先生的当选,令佛得角尤为满意。我相信,在他的领导下,联合国将能够在世界领域中正在实现一种更公正的秩序及人类的各种愿望方面发生根本变化的时刻面对其各项责任。

我欢迎最近被接纳进入本组织的13个新成员,并相信它们被接纳为会员国将丰富我们在寻求解决影响到我们大家的各种国际问题方面的集体对话。联合国普遍性原则因而获得更充分的体现。

我希望,仍处于外国占领下的国家,也将在不远的将来加入在此具有代表性的国

际大家庭。仍处于殖民占领下的国家中包括东帝汶。历史和文化的纽带把我们同外国占领下的这一领土上的人民连接在一起。

我国真诚希望,经大会授权而在秘书长主持下正在葡萄牙和印度尼西亚之间举行的谈判,将产生积极成果,从而不久将能够使东帝汶人民行使其不可剥夺的自决权利。

大会热情地欢迎冷战的结束,它结束了核毁灭的阴影和集团争夺的政策。佛得角与其他许多国家一道,对冷战的结束所宣布到来的新时代抱着深厚希望。我们希望,这一新的时代的主要特征将是世界和平、各国间合作、全球对人权及民主价值的尊重以及经济发展领域中的新的努力。

如果冷战的结束在一方面带来了一种对我们的共同未来充满极大的乐观情绪的国际政治环境的话,它在另一方面却使各种冲突得以公开化,其消极影响引起我们所有人的极大关注,它们消耗了各国经济和社会发展所需的能源和资源,而经济和社会发展则是各国人民实现其对进步与福祉的愿望的先决条件。

东欧政治地理的重新界定以及新建立的民主国家,无疑是一种规模巨大的政治事件,其对国际领域的积极影响已经被感觉到。然而,似乎在世界该地区扩散的公开冲突,引起人们对它们对区域和全球稳定的消极影响的严重关切。

同样,在世界很多地区——主要是非洲——建立民主政府的政治运动,尽管预期在基于民主多元化的国家的存在中出现一种新的秩序、各国人民参与管理他们的国家以及肯定和尊重公民的基本权利,然而有时也伴随着内部政治动荡和冲突。

因此,目前的国际关系受到对由这些变化给我们大家带来的更美好未来的乐观看法和希望的支配,同时也受到目前武装对抗似乎已站住脚的政治现实的支配。

索马里的悲惨局势就是正给世界造成破坏的很多国家冲突的一个醒目的例子。

我认为,象索马里出现的这样的国家冲突,如果考虑到它们对人的生命造成的损失,对财产造成的破坏的程度以及对区域和国际和平与安全造成的影响,应引起我们的充分注意。

联合国应在人道主义领域援助这些受影响的国家,并帮助它们重新获得其内部政治和谐和实现局势的正常化。

我希望,在索马里问题上,各种政治力量将向联合国提供充分合作,以便利向受害人口分配人道主义援助。我国谴责任何抵制或反对在索马里部署联合国部队的作法,这些部队的存在对大规模提供人道主义援助是必要的。我希望,联合国将鉴于局势的紧迫性,着手尽早向索马里再部署3,000名联合国卫士。这里所关系到的是索马里人民的生存。在没有人道主义援助情况下度过的每一天,都代表着无数生命的损失。联合国甚至应在面对某些派别的反对的情况下,坚定地执行其部署决定。

MJ

波斯尼亚-黑塞哥维那的局势是我们今天所看到的不幸现实的一个例子。这种现实是,尽管为和平谈判作了尝试,很多冲突似乎继续进行。尽管各种机构,包括安全理事会已经作出了巨大努力,以结束目前在前南斯拉夫的领土内进行的并特别影响到波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的冲突,迄今没有取得实际的持久结果。

由于与欧洲这样一个对国际安全非常重要的区域的和平和政治稳定有关的原因,以及出于我们所有人对人道主义形势应有的重视,国际社会应再次作出努力以实现这个国家的和平和正常化。

在这方面,南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚-黑山)可以,而且应该发挥积极的作用。每个人都应该严格遵守领土完整和不干涉波斯尼亚-黑塞哥维那内部事务的原则。波斯尼亚-黑塞哥维那的国内冲突需要有一种包括遵守所有公民的平等权利的解决办法。这种解决办法应以满足该国不同社区的合法愿望为基础。

在这种背景下,我国希望,由联合国和欧洲经济共同体共同主持的正在进行的和平会议将在最近的将来产生令人满意的结果。

今天在世界各地似乎都在发展着武装冲突,需要联合国有力的和更有效地履行他在维护和平与稳定方面的责任。联合国作为维护小国独立、领土完整和安全的不可缺少的保障方面所起的这种作用具有特殊重要性。

安全理事会有责任迅速地、有效率的、统一的、不偏不倚和果断地履行联合国的这个主要责任,无论冲突的参加者是谁,也不论冲突发生在什么地方。

在这方面,我想强调秘书长在他的题为“和平纲领”(A/47/277)的报告中提出的建议的适用性,其目的是加强联合国在预防和处理国际危机时的干预能力。应对这些建议给予认真考虑。我国代表团将在适当的场合表明它对这个报告所作的分析。国际和平与安全问题的严重性要求认真考虑这些建议,以期早日将其实施。

大会应作出一切努力,以使确认和尊重各种形式的人权成为它议程上的一个优先问题。在各国反复出现的违反基本人权现象仍然是国际社会不能容忍的一个现实。应作出一切努力,以消除世界各地仍在发生的对人的尊严和基本人权的侵犯行为。

我国代表团虽然承认人权的多方面性,但不赞成对这个问题的实用主义作法。确实,基本权利和个人自由是人的尊严的根本,因此应无条件地加以强调。由于上述理由,我国主张加强和改进联合国的各种机制,以便在违反人权行为的规模和程度变得无法容忍时提供保护。

无论何时联合国保护人权的行动与主权和不干涉各国内部事务的原则发生冲突,我们也以必要的勇气和想象力面对这个问题,以寻找一项两者兼顾的处理办法。

就此问题,我想强调我国对某些国家出现的仇外和种族主义做法的关切。佛得角以在本国接受外国人感到自豪。因此,我们难以理解在某些国家发生的对外国国民和移徙工人的仇恨和暴力浪潮。

我国人口有很大一部分工作和居住在国外。今天,迁移是一种普遍现象,与所有国家都有某种联系。它反映了不同族群之间的团结和他们共同和平生活的能力,无论其出生地或种族。在接受国中,应对从事这种可耻行为的人采取坚定措施,因为这种行为违反了我们都希望建立的文明世界的基本规则。

虽然各国作出了努力,但发展中国家的经济形势并没有改进。这些国家的岌岌可危的经济局势对建立和加强民主体制产生了消极影响,并为冲突的重新恢复提供

了肥沃的土壤,这种冲突不仅毒害社会和谐,而且破坏各国的和平与安全。

过去,对发展中国家要求经济援助作出反应可能会被视为仅仅是人类团结行为的一种表现。但是,今天,很清楚,创造有利于各国国内稳定及其和谐关系的客观条件符合我们所有人的全球利益,使所有国家,包括发达国家和发展中国家都参与处理欠发达问题,反映了这种全球利益。

GJ

因此,今天欠发展的问题是所有关心世界稳定和生态平衡的国家共同关切的一个全球问题,应由发达国家和发展中国家共同寻找解决该问题的办法。

在这种经济局势下,受干旱和土地沙漠化影响的发展中国家的处境更加脆弱。这方面非洲大陆受害最深。干旱和土地沙漠化对世界影响之大及其对许多发展中国家及其人口福利的灾难性影响,要求有一项全球计划来成功地对付这种灾难。

在这方面,希望里约会议建立一个政府间委员会,就一项干旱和土地沙漠化公约进行谈判的决定,能在大会本届会议期间得到贯彻。

作为一个受到干旱与土地沙漠化影响的国家,佛得角希望这项法律文件的谈判工作采取成功并尽早生效,成为同这一严重问题斗争中的一个里程碑。

同样,希望在里约会议上作出的各项重要决定有积极的后续行动。

时机已经到来,我们必须以行动表明,这次会议代表着同过去忽视环境的作法的决裂。让我们希望这代表着一种新的开端,一种各国政府新态度的开始,以及分担责任和国际团结以创造一个更加健康、生态更加良好的世界,一个经济上更加相互依存,道义上更加公正的新精神的开始。

世界经历着重大的政治、经济和社会变革。联合国作为讨论经济、政治和社会问题的常设性会议,应在其本身的结构与程序上反映出这些变化,使它能实现其潜力,加强它处理日益繁多和多样化的挑战的能力。

在这方面,精简联合国工作和使联合国活动合理化的努力,无疑值得赞扬,应该得到我们的支持。秘书长在今年一月举行的安全理事会首脑会议后提出的《和平纲

领》，是考虑与联合国改革相关的问题的一个扎实的基础。希望其中各种有用的意见能在关于调整联合国适应当今需要的持续对话中得到进一步发展。

在某些联合国机构的级别上，已经能够感觉到这种调整的必要性。事实上，大会的活动近来已被认为失去了某些重要性，其威望已受到影响。

大会是联合国所有会员国表达意见的场所，是联合国组织民主特性的表现。作为联合国最重要的机构，大会必须找到办法恢复活动，恢复大会失去的威望。

我们认为，可以通过不同方式加强大会的作用。审议使大会工作合理化的措施，就是这种方式之一。合理化应当涉及重新设计大会议程、重新考虑大会的程序，包括重新安排在全体会议和各个不同委员会中的辩论，以避免不必要的重叠与重复。

另一方面，一旦大会议程上有一具有全球意义，并且引起普遍兴趣的项目，就应由大会本身加以审议，而不能将其转移到某次国际会议作为独立的主题思想加以审议。

近来经常听到需要扩大安全理事会成员的呼声。我们认为，应当根据使安理会适应当今世界力量相互关系的必要性来处理这一问题。同样重要的是，必须考虑到不同地区在安理会中有相对平衡的代表性。然而，无论结果如何，安理会这一重要机构需要就和平与安全问题作出决定，决不能因扩大安理会而牺牲这些决定的效力。

另一方面，目前正在进行的精简经济及社会理事会工作的努力，应能改进处理各种经济和社会问题的不同机构的活动的协调工作。同时，显而易见地考虑到必要的权力分散和这些机构的职能的特殊性。我们欢迎秘书长就这场改组的方式进行一次深入研究的决定。

我们的时代是一个武装对抗和国际舞台上发生深刻变化的时代。但这一时代也是提供独特的机会和极好的条件，使人们对形成一种旨在建设和平与安乐的集体未来的更加美好和更加和平的国与国之间的关系产生巨大期望与希望的时代。

宽容、团结的精神和促进普遍价值，应当指导我们塑造这一集体未来的努力。我们所有国家，不论大国和小国、发达国家和发展中国家，都必须懂得我们的利益相

连,并为达到这一目的采取必要的步骤。

GE

阮文琴先生(越南)(以法语发言):首先请允许我代表越南代表团向保加利亚共和国外交部长斯托扬·加内夫先生阁下表示我最热烈的祝贺,祝贺他当选为大会第四十七届会议主席。我相信在加内夫先生的指导下大会本届会议将取得成功。我们还想向大会第四十六届会议主席,萨米尔·S·希哈比先生阁下表示感谢,感谢他的杰出贡献。我们还想对联合国秘书长,布特罗斯·布特罗斯-加得先生阁下为和平、安全 and 国家间的合作这一崇高的事业所作的不懈的积极的努力表示我们深切感谢。

在此我不能不对联合国大家庭的新成员表示热情的问候。

自上届大会以来,我们继续目睹了全球所发生的深刻而广泛的变化。这些变化导致了第二次世界大战以后形成的并存在了将近半个世纪的国际秩序的瓦解。新的世界局势为和平、安全和每个国家以及整个国际社会的繁荣带来了新的机会,但同时也带来了严峻的挑战。核战争所能带来的毁灭的威胁正在减少,它不再象一把达摩克里斯之剑悬挂在世界人民头上,所有国家可能都期望能够生活在一个和平、安全、公正和繁荣的世界里能够进行平等互利的合作,并且为了每个国家以及整个世界的发展和幸福,共同应用现代科学和技术革命所产生的奇迹般的成就。

令人遗憾的是,当今世界的总局势远不容乐观。我们完全同意不结盟国家领导人在1992年9月6日在《雅加达宣言》中所表示的观点:

“当今世界远非是一个和平、公正和安全的地方。酝酿中的争端、暴力冲突、侵略和外国占领、对别国内部事务的干涉、霸权主义和支配别国的政策、民主纷争、宗教上的不容异说、新型的种族主义和狭隘的民族主义是对国家间和睦共处的主要的和危险的障碍。”

在某些区域冲突得到解决的同时,我们看到在几个大陆上爆发了一系列新的冲突,甚至在欧洲的心脏地带也是如此,而由于赫尔辛基的合作与安全机制,欧洲大陆本应享有和平和稳定。在实际上,某些国家或国家集团仍然对其他国家实行禁运、

高压政策以及单方面的苛求解决条件的政策,从而阻碍了后者的发展。

全球经济环境仍然存在着不稳定因素。经济增长速度跌到了几年来最低的水平。一场新的金融危机的征兆已经可以感受到,这场危机将震动整个国际金融体系。日益增长的保护主义的趋势和乌拉圭回合中的僵局正在使许多国家,特别是发展中国家的经济形势进一步恶化。

甚至更令人担心的是发达的工业国家与发展中国家的差距正在无情地扩大。我们不能对各个大陆几百万男女老少每日所遭受的贫穷和饥饿麻木不仁。很多国家的饥特荒,特别是在饥荒最严重的一些非洲国家,诸如索马里和苏丹,情况令人深为同情,需要其他国家和国际组织的大规模紧急援助。

鉴于上述机会和挑战,各国必须加强合作以促进它们自己的发展,同时联合起来共同解决全球问题,为建立一个以真正民主和平等的国际关系、互相尊重和互利为基础的新的、健康的、更美好的世界秩序作出贡献,从而实现和平和发展的总目标。

在这一面,我们欢迎里约联合国环境与发展会议所产生的初步结果,特别是旨在实现持续发展的《21世纪议程》。然而,眼前的问题是确保执行《21世纪议程》所需要的财政和技术资源。

社会方面的问题,包括对儿童的关心,与持续发展和环境问题一样具有同样的长期的重要意义。正如秘书长的报告所述,作为世界儿童首脑会议所通过的行动计划的后续,在过去两年中我们已做了许多工作,但是我们的承诺和我们的行动需带有更大的普遍性。越南是第一个批准《儿童权利公约》的亚洲国家。我们已制定了我们的国家的《行动纲领》,并且在规定的时间内,刚刚递交了我们关于执行《公约》的第一份国家报告。

MJ

在国际形势发生变化的背景下,亚洲和太平洋地区也比较明显地反映了当今世界的特点。一些国家抓住了机会,实现了飞速发展,但是另外少数国家仍然陷于不发

达、匮乏和贫困之中。在出现合作趋势的同时,一些可能爆发冲突的种子也被播种下来。

我们高兴地注意到,东南亚正在进入一个具有和平和繁荣良好前景的新阶段。以前复杂的双边关系已经或正在正常化,为实现稳定和发展进行区域合作和一体化的趋势势头越来越强。本地区正在逐渐建立睦邻、相互信任和理解的关系。这些现象确实是东南亚地区国际关系的历史性发展,因为这一地区在过去半个世纪里一直是战争和紧张局势的温床。但是,与世界上许多其他地区一样,本地区仍然存在着不稳定的潜在因素。这些因素有的是过去遗留下来的,有的起源于最近发生的事件,尤其是有关东南亚国家间及与其邻国在陆地或海上领土边界的事件。这引起了本地区内外国家的忧虑,因为它危及到世界上这一重要地区的稳定。

我们认为,全球安全是不可分割的,这在全球范围或地区一级都是这样。只有确保该地区每个国家的安全,包括军事、政治和经济等多方面安全的境况下,才能实现东南亚整个地区的安全。为了实现这一目标,该地区国家已经提出了各种积极倡议和建议,如东南亚和平、自由和中立区、东南亚国家联盟(东盟)自由贸易区、1992年7月22日东盟发表的《马尼拉宣言》、马来西亚提出的东亚经济集团、印度尼西亚提出的东海(南中国海)合作论坛和老挝人民民主共和国提出的指导东南亚国家关系的七项原则。这些建议和提议在很大程度上促使了并仍然在促使该地区国家间相互信任 and 理解的加强,从而进一步促进区域合作。

关于最近在东海出现的问题,我们认为,它们应该在不诉诸武力或武力威胁的情况下通过和平谈判适当地加以解决,也就是说,应该在有关各方都能接受的基本原则基础上解决。否则,局势可能向消极和复杂的方向发展。

对越南来说,在坚决捍卫我们的主权和领土完整的同时,我们主张通过有关各方的对话解决一切争端,以便共同找到一个合适的解决办法。在问题解决以前,越南将行使最大限度的克制,不会采取任何行动可能对为在本地区各国间建立信任与缓和紧张局势而进行的努力产生消极的影响。我们希望,其他有关各方也采取同样立

场。我们相信,只要有关各方有善意,任何争端,无论多么复杂,都能找到适当的解决办法。本着这一精神,我们重申完全支持东盟1992年7月22日的《声明》提出的四项原则作为在东海解决争端和确保安全的基础。这些原则是:第一,在不诉诸武力的情况下通过和平手段解决有关东海(南中国海)的一切主权和管辖权问题;第二,有关各方应行使克制,为最终解决一切争端创造积极气氛;第三,应在不损害对该地区有直接利害关系国家主权和管辖权的情况下,探讨在东海进行合作的可能性;第四,《东南亚友好合作条约》所载的原则应该作为制订有关东海的国际行为准则的基础。

在越南分别和马来西亚、印度尼西亚和泰国在平等和相互尊重的基础上,本着建设性合作的精神就有关东海问题进行的富有成效的讨论已经证明是解决该地区国家关系中问题的最佳办法。

本地区国家和国际社会支持执行有关柬埔寨问题的《巴黎协定》,以便建立一个生活在民族和谐,与各国享有友好关系并为区域和平与稳定作出贡献的和平、独立和中立的柬埔寨。但是,我们与国际社会一样对《巴黎协定》的执行受到阻碍表示关切,我们呼吁有关各方进行合作,以确保严格、全面执行这些《协定》。作为《巴黎协定》的一个签署国,越南重申严格遵守并全面执行这些《协定》有关越南的条款。同时,越南谴责排斥和迫害在柬埔寨的越南居民的行为,并断然拒绝其唯一目的是掩盖其破坏《巴黎协定》活动的人对越南提出的污蔑。

GE

世界经济的国际化以及经济调整改组的趋势都要求变革和包括越南在内的各国经济坚定地参与国际分工、经济合作与世界贸易。过去五年中,由于越南人民采取的明智政策和作出的非同一般的努力,越南的改革和重建事业已有效地成为日常生活的一部分,而且在社会生活的各个方面取得了初步、但具有重大意义的成就。我们国家所有经济部门的能量得到释放和成倍增长。随着与世界其他地区合作的扩大,这种发展为准备大跃进的我国经济和社会组成带来了显著变化。

然而生活总是提出新的要求。我们在以经济改革任务作为努力中心的同时也在加强政治改革和更新。它们是相互影响又相互刺激的一种单一进程的两个方面。政治改革旨在扩大我国公民各个方面的民主自由,调整政治是制度并建立一个在法治管理下,真正以民享、民治和民用为基础的国家。我们今年四月制定的新宪法就是这一改革进程的具体体现和制度化。这一新宪法和重要部分之一是确保严格尊重公民基本权利。根据越南1945年《独立宣言》所载的伟大原则——“世界各国人民生来平等;每个国家享有同样生活、幸福与自由权利”——我们认为每个国家以自己的方式努力实现民主理想,是以创造性的、而不是司空见惯或是教条的方式,更不是通过接受外来强加的模式。每个国家都有根据其历史、文化和社会条件自由选择自己的政治制度、开辟自己的发展道路以及解决自己的问题的神圣权利。不能接受一个国家将民主和人权标准强加到另一个国家,更不能接受一个国家成为另一个国家的审判官。

贯彻国际关系中实行广为开放、多样化和更多强调多边性的外交政策,越南最近在相互尊重各自独立、主权和领土完整、互不干涉各自内部事务以及平等互利的基础上与世界许多国家加强并扩大了关系。我们特别重视改善和加强与本地区国家的友好和合作关系,以及为一个和平、稳定、合作与发展的东南亚作出积极贡献。越南与东南亚联盟(东盟)各国的关系已进入一个崭新的阶段。我国加入于1976年在巴厘签署的《东南亚友好合作条约》,及其成为东盟国家观察员都构成了越南与东盟各国友好与合作关系的实质性新发展的基础。越南与中国的关系在和平共处五项原则基础上实现了正常化,它符合两国人民的愿望和利益并符合本地区走向和平、稳定和发展的趋势。我们相信,这些根本利益将帮助两国以满意的方式,通过和平谈判,在尊重各自独立、主权和合法利益的基础上解决两国关系上悬而未解和新出现的各种问题。

我们外交政策适合于在我们与所有大小国家的关系中将连续性和活跃性结合起来。我们正作出最大努力巩固和更新与友好国家以及不结盟运动成员国的传统关

系,我们继续向巴勒斯坦人民和南非人民的事业以及向所有为和平、民族独立、民主和社会进步斗争的其他人民表示声援和支持。我们继续加强与不同大陆国家的现有关系,同时与那些过去很少接触的地区的国家建立关系,例如最近与南太平洋、海湾以及拉丁美洲国家的关系。

越南与美国关系的正常化不仅将对美国人民、而且对南亚和平都有利。我们合上了过去历史的一页并且展望未来。本着这一精神、并从我们人道主义政策出发,我们已竭尽全力与美国有效合作以解决越南战争期间美军失踪人员问题。我们的建设性努力和良好意愿受到美国公众的欢迎,并得到美国政府的承认。

我们认为,当今尤其是由联合国所体现的多边主义占有日益重要的地位。然而,我们应该确定多边范围以及国家范围之间的独立性和相关性的适当尺度。应该强调的是,孤立主义已经过时,但是国家主权永远是神圣的价值,所有国家不论大小都决心加以捍卫。

过去一年的世界发展使得对国际生活和国家间关系民主化的要求更为迫切,它包括多边论坛民主化,对联合国尤其如此。在新的情况下,安全理事会的组成以及安理会、大会和联合国秘书长之间的平衡必须反映一个与联合国诞生时相比、甚至于仅仅几年前相比已发生巨大变化的世界各种现实。

GE

我们赞同在适当考虑发展中国家的情况下,重新审查和扩大安全理事会的组成的主张,以便充分实施所有会员国间平等的原则,确保在就对国际社会至关重要的问题作出决定的过程中充分听取多数国家的意见。必须振兴联合国,以使它能够真正成为维持和维护和平,促进解决全球问题,特别是建立一个更加牢固和平等的世界新秩序的有效多边工具,这个世界新秩序将是我们真正共同努力的结果。

越南将在其主权独立、和平、合作和开放的外交政策范围内尽力积极参加各多边机构和论坛的工作,从而进一步促进本国加入国际社会和世界经济,促进建立一个真正满足国际社会合理愿望的牢固和平等的世界新秩序。

迪里亚先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):我们来到这里重新表示我们对联合国的信心和信任。从某种意义上来说,特别对我们非洲来说,联合国有了一个独特的地位。联合国自1945年成立以来,第一次有了一位来自非洲的秘书长。坦桑尼亚代表团祝贺布特罗斯·布特罗斯-加利先生当之无愧地被当选。最近几年国际体系发生的变化使所有国家必须重新评价熟悉的态度和政策,由于联合国领导层变化发生在这样的时候,联合国便具有巨大的重要性。

我祝贺主席在这个转变时期任职。他丰富的经验、技巧和献身精神不仅是大会第四十七届会议的宝贵财富,而且充分说明了他的国家保加利亚这个与坦桑尼亚有着良好关系的国家的能力。我相信他将干练地给这个职位争光,给它带来威望和公正。他的前任、沙特阿拉伯的萨米尔·希哈比大使娴熟地主持了第四十六届会议。我国代表团和其他代表团一道对他表示赞扬。

在任何人类历史上都有一些将一个时期与另一个时期区分开来的历史转折点。1987年到1992年之间的5年将被看作是世界历史上的一个重要时期。在这个时期中,冷战结束了,仅在1991年至1992年就又诞生了21个国家,从而使国际体系的边界扩大了。我高兴地和其他代表一道热烈欢迎联合国的新会员。

由于其国内政治秩序更加民主化,各国政府的性质发生了变化;世界的权力和势力结构也由于苏联的解体而改变。这些事态发展要求改变外交往来的格局,特别是在联合国,并改变构成国际体系基础的基本结构,以使正在出现的新秩序以公正而不是强权,正义而不是权宜考虑为基础。

回顾过去,国际体系的政治版图在过去5年里发生了深刻而积极的变化。但它也引发了新的动荡、对国际和平和安全的更多的挑战、更大的不稳定——特别是对于发展中国家来说——和更多的武装冲突危险,这反映在利比里亚、索马里和前南斯拉夫发生的屠杀中。这些冲突给人类文明的生存带来了严重危险。

大会第四十七届会议是在一个紧要关头举行的:我们正处在两个世界之间,一个已经死亡,另一个毫无能力,等待诞生。单极化的危险、发展中国家的经济衰退、发

达国家的生态威胁以及在巴勒斯坦和南非旧的不公正状况继续存在给我们头上蒙上了一层阴影。

对世界局势的这个分析也适用于当今世界格局和区域形势。在全球范围,随着冷战的结束深刻激烈的东西方冲突时期已经终结。结果,既定的秩序被一个尚未确定的未来取代。在区域范围,结果同样喜忧参半。例如不久前在南非,由于种族隔离政权不仅得到巩固,而且使城镇暴力连续不断发生,并拒绝答应非洲人国民大会、泛非主义者大会和其他民主力量的重大要求,过去两年里在消除种族隔离方面取得的进展忽然之间好象处于崩溃的边缘。

纵观各种冲突地区,似乎忽然之间冷战结束后出现了某种霍布斯状态,各国人民和各国处于对土地、资源、粮食、劳力和市场的无休止的冲突和竞争中。

仅仅在过去两年里,非洲就发生了一些国家间冲突,付出沉重的人的损失代价,这反映在人员伤亡和流离失所的人数、直接的物质损失以及财产破坏和机会损失方面。邻国必须作出努力加强共同边界上的安全并照顾难民,政府的注意力也从发展努力转向与战争、武装冲突和不安全有关的危机处理上,为此他们也付出了巨大代价。

GE

简言之,这些冲突破坏了非洲为实现经济复苏与和平转变到民主秩序所进行的努力。因此,发达国家在鼓励非洲改革其政治和经济制度的同时,还负有援助该大陆推行一种以人民为对象的持续发展战略的道义和历史责任。这种援助将确保非洲追求真正的发展,并使自己摆脱内部冲突的主要根源。

去年,坦桑尼亚一直是卢旺达冲突中调解努力的主持者和促进者。我高兴地告诉大会:卢旺达政府和卢旺达爱国阵线已实现停火,为持久政治解决铺平了道路。坦桑尼亚愿祝贺它们取得这一巨大成果,并向非洲统一组织主席和秘书长、各非洲邻国以及其他国家为这些努力作出的贡献表示敬意。

安哥拉和莫桑比克已经历了长期的内部冲突。就在我们今天在此开会的时刻,

安哥拉已成功地完成了一次关键的多党普选,而莫桑比克最近也同莫桑比克民族抵抗运动签署了一项联合宣言。这些事态发展将决定两国的和平与安全利益。坦桑尼亚赞扬安哥拉和莫桑比克政府和人民选择了和解与调停的道路。

不幸的是,对安哥拉和莫桑比克问题所表示的乐观,无法延伸到棘手的中东问题上。自从马德里会议以来,已举行了几轮会谈。成功谈判至少有两个未排除的障碍:以色列拒绝接受一个由巴勒斯坦解放组织成员组成的代表团,以及犹太人拒绝冻结在被占领地区的定居点。

如果作为有关各方之一的巴勒斯坦人继续在调解中被剥夺合法性,就不会有成功的调解。虽然坦桑尼亚支持解决中东冲突的各种国际努力,然而调解进程必须以假定冲突各方平等为基础。有效的调解还必须以冲突各方的明确同意及代表性为出发点。

就区域冲突所说的话也适用于环境。正如在里约热内卢举行的地球首脑会议上所看到的一样,人类正面临着其不安全的最严重根源之一——地球本身的生态失常。非持续发展与工业化、经济发展与资源政治之间的不对称现象,成为有关环境问题的辩论的核心。

坦桑尼亚同大多数其他发展中国家一样,对环境问题有四种主要关注,即环境空间;环境增长;环境条件限制;以及环境民主。要解释这些关注,我们就必须强调:发达国家必须通过矫正行动减轻对环境的压力,以使包括坦桑尼亚在内的发展中国家取得工业化所需的环境空间。

环境增长——即提供资源以提高生活水准——对根除贫困是很必要的。

环境条件限制基本上必须根除。在不忽视技术与环境恶化之间的关系的情况下,目前对提供外援的条件限制,是转移注意力,它倾向于掩盖阻碍发展努力的真正问题。发展中国家只对全球环境的一小部分压力负责。

环境民主指的是发展中国家参与有关用于环境的资金的多边机构中的决策程序。环境民主的另一个组成部分,就是确保经济发展问题不被归类于对环境问题的

关注。因此,国际社会在里约热内卢的历史性地球首脑会议之后的任务,将是明智地把环境政策与社会经济发展融为一体。

坦桑尼亚期望根据《宪章》第68条成为一个有关持续发展的高级委员会。1987年至1992年这段时期可被看成是一个特殊的时期,它展开了对付和克服各种新旧不稳定以及对和平与安全的挑战。谈判是国际体制中这一过渡时期的特点,它们作为缔造和平与决策的工具,在解决新旧问题方面具有新的意义。实际上,联合国在大会上两届会议中进行的辩论一直以一个主题为主:冷战的结束为建立新的世界秩序所创造的空前机会。无疑,超级大国争夺的结束大大促成了包括阿富汗、安哥拉、柬埔寨和纳米比亚的冲突在内的很多冲突的结束。这一历史性机会促成联合国更广泛地参与世界很多地区的维持和平与缔造和平的活动。然而,新的世界秩序必须基于各国内部和国家之间的自由与发展、正义、和平、安全与民主之间的联系。从远古时代起,哲学家们就一直提醒实践家们注意人的自由的首要位置,只有在根除结构上的不平等和不公正现象之后,才能在社会中并通过社会实现这种自由。

任何新的世界秩序都应当基于最佳利益以及保证所有人的平等与自由。它必须基于在预防性外交、缔造和平、维持和平与巩固和平的更广泛意义上维护和平与安全。因为人们可以在不必维持和平的情况下,维持安全,前者可能需要维持现状的措施,而后者则需要旨在改变现状的行动。安全指的是没有直接暴力,而和平则以没有制度化的非正义与不平等形成的结构暴力为中心。这种做法是广义的发展、民主和正义以及和平与安全的必要条件。

世界新秩序的概念必须从联合国内部的改革开始,强调象非洲统一组织和不结盟运动这样的区域组织的重要作用。必须重新解释联合国的作用以促进从不发达、非正义、不平等和政治统治中解放出来。联合国必须带头促进普遍的民主和自由,促进有意义地享受这一自由的经济能力。

我重申必须改革联合国,特别是安全理事会,因为其基础是过时的国际和平与安全的概念。维持和平与安全不能仅仅集中关注传统的维持和平和缔造和平,也不能

成为安全理事会的专利。整个国际社会还负有经济、社会 and 道义上的义务。

在波斯尼亚-黑塞哥维那和索马里发生的悲剧性冲突表明,联合国传统的维持和平的方法已经失效。当人类的生存岌岌可危时,当暴力的发生和程度十分严重并危及人类文明的结构时,当种族冲突可能需要外界干预因而危及国际和平与安全时,联合国必须能够迅速而果断地采取行动。

索马里就是典型的例子。我国代表团呼吁所有冲突各方实行克制、在为分发人道主义援助提供便利方面予以合作,以及建立民主和解政府。坦桑尼亚赞赏联合国秘书长、非洲统一组织秘书长、伊斯兰会议组织、阿拉伯联盟以及各国政府为提供人道主义援助和谋求政治解决索马里问题所作的种种努力。

今年1月,安全理事会要求秘书长研究并提出建议,以加强联合国并使之能够根据《宪章》更有效地开展预防性外交、缔造和平和维持和平的行动、坦桑尼亚赞赏秘书长所作的迅速、全面和发人深省的反应。

任何持久的国际制度都必须有健全的法律体制,包括在国内和国际一级尊重并遵守法治和相互影响的民主格局,正是在这种情况下,我们必须支持大会宣布从1990年至1999年为联合国国际法十年。这一宣布表明联合国在法律领域共同努力促进谋求建立一个世界新秩序。秘书长已经在他的建议中强调了这一十分重要的问题,他建议更为有效地利用国际法院,包括接受法院的强制性裁决。

然而,有效的全球法律体制是以健全的经济和政治制度为先决条件的:两者之间存在着相互加强的关系。

冷战的结束趋于使国际社会更关注建立一个系统的政策构架以促进发展,同时提供了就发展问题进行更广泛的深刻研究并制订有关战略的机会。正如我先前所述,只有在一个系统地消除了结构不平等和不公正的已改组的全球社会中,才有可能建立基于人类自由的健全的世界新秩序。

然而联合国第四个发展十年正从一个没有希望的基础上开始。过去18个月的全球宏观经济指数显示出暗淡的情景。1990年世界人均产值保持不变,1991年下降2%,

而且1992年将再次下降约1%。整个发展中国家的人均收入连续两年空前下降。正如77国集团一贯指出的,全球金融、财政和贸易体制的不平等、资金流动减小、债务负担、限制技术转让、不准进入市场、不利的贸易条件以及南方生产的初级产品价格下跌等这些情况抵销了南方的经济增长。

在发展中国家中,非洲地区受到最沉重的打击。与1990年的3.2%相比,1991年整个非洲地区的产量仅增长1.9%,而非石油输出国国家的总产量的平均增长率从1.7%降至1991年的0.5%。南部非洲最近还有最严重的干旱问题,它危及1千万人民的生命。

这些令人沮丧的经济指数恰好与冷战后许多发展中国家,包括坦桑尼亚国内政策的变化同时发生。结构调整旨在通过鼓励经济进取精神和创新以及向市场力量运作开放来加强国民经济的活力。除了健全和有效的政策外,许多国内改革还取决于外部环境在区域和全球一级对偿债负担、资金流动、市场转入和商品价格这些重要问题予以支持。

我们可以对从全球经济的分析中得出一些结论,其中包括,第一,经济分裂和竞争不可避免地造成政治冲突;第二,国家内部和国家间日益增多的不平衡的全球性相互依存,利用强权政治的狭隘观念无法解决这一问题。

发展战略不以人类为核心就不能有真正的民主。根据南方委员会报告恰当地下的定义,发展

“……是使人类能够实现自己潜力、建立自信心并过着有尊严和有成就感的生活的进程。发展是使人们不再担心贫困和剥削的进程,也是发展的进程,社会发展以人民为核心,一切努力都来自人民并为了人民。”

这一正确的发展概念包括了人类发展的各个主要因素,如将人民作为发展的核心,人类发展和人类自由的相互联系,先进的经济活动水平以及在国内和国际上公平地分配收入和机会。的确,如何缩小穷国和富国之间的差距或为什么全球市场不能满足世界最贫穷人民的需求这些问题都集中在抑制人类发展这个问题上。

GE

坦桑尼亚十分关注秘书长为调整联合国所作的努力。坦桑尼亚认为,联合国的改革和调整、包括政府间机构和秘书处的改革和调整,应该促进一种效率更加高、更加有效的结构,同时应不忽视会员国、特别是发展中国家的利益。

如前所述,联合国如不同区域组织,例如代表发展中国家意愿的不结盟运动和非洲统一组织合作,它就将孤掌难鸣。不结盟运动和非洲统一组织的作用对于现代第三世界或非洲的情况来说并不是独一无二的。历史上,现代国家制度的特点就是为人类自由和发展而斗争。这种决心来自于两种同时产生的历史趋势:一方面是大国霸权主义和剥削;另一方面是绝大多数其他中小国家起来反对这种剥削。国际体制当前的变化还没有能够打破四百年国家体制的这种重要特征。霸权主义的数目和表现形式可能随着时间有所变化,但斗争的存在和斗争的特点,即要求国家制度按照普遍性原则和为了国家间的平等与正义而运作,却仍未改变。

发展中国家面临的困境突出了不结盟运动和非洲统一组织在为人道事业争取平等与正义的斗争中的重要性。坦桑尼亚认为,这些区域组织为促进南南经济合作、增进国家关系的民主化和恢复国家间民主辩论与对话、特别是目前处于停顿的南北多边谈判提供了基础。

冷战的结束应该增强而不是干扰我们建立基于自由、正义、平等和人类象一个大家庭似的发展的世界新秩序的决心。这是我们在当前这个穷国和穷人越来越穷、富者越来越富的时代应该采取的态度,它也应被看作是国家和全球一级上民主的真正含意。从这一点出发,同一个人人类大家庭的任何一部分人如不能享有基本的经济、社会、文化、政治和公民权利,是不可容忍的。

这个由国家组成的人类大家庭,不仅要研究导致冲突、非正义和不发达的根本原因,而且要寻求改变社会关系、改革社会结构,以便产生一个更加公正、平等和有尊严的世界。这种世界新秩序正等待着我们。这种世界秩序正在向我们招手。我们必须努力建立这种世界秩序。

马修斯先生(利比里亚)(以英语发言):我请主席接受我们对他当选大会第四十七届主席的衷心祝贺。我们向他保证,利比里亚代表团在他尽最大努力指导大会审议工作时将给予最充分的支持与合作。我们向他的杰出的前任、沙特阿拉伯的萨米尔·希哈比先生表示我们深切的感谢,他非常精干地指导了第四十六届会议的事务,我们还祝愿他今后工作顺利。

我们欢迎杰出的非洲学者和外交家、布特罗斯·布特罗斯-加利博士担任联合国秘书长的职务。他从今年初开始领导本组织,他以高超的外交技巧、坚定的决心高瞻远瞩地处理国际社会面临的许多挑战性问题。他对全球和平与安全、社会正义和经济繁荣事业所作的非凡的承诺使人们产生了极大的信心:联合国将继续是利用各种有助人类进步的主张的适当论坛。

我们还欢迎最近被接纳的联合国会员国,并向它们伸出友谊之手。我们热切地希望,它们进入联合国将有助于实现联合国的崇高理想与目标。

作为冷战时代特点的意识形态对抗的结束激起很大的期望,即我们这个世界村将出现一种国际和平、宽恕和友善的气氛,在这里我们可以集中精力处理无数不发达问题。不幸的是,虽有启示的告诫,但还是存在着战争和关于战争的谣言,给我们这个世界蒙上了阴影。在索马里、波斯尼亚-黑塞哥维那,甚至在我自己的国家利比里亚,战争在激烈地进行,而导致战争的原因不是民族主义的渴望种族和宗教纷争,就是对于财富与权力的贪婪的追求。尽管联合国确实对危机作出了反应有时反应太迟,但迫切需要本组织在冲突初期就有效地、一视同仁地运用其道义权威,防止经常不断降临人间的人类悲剧的发生。

GE

在这方面,利比里亚代表团赞赏地注意到秘书长题为“和平纲领”的全面的,有远见的报告,他在报告中提出了各种具体措施和建议,以更有魄力和无选择性的方式加强联合国参与预防性外交政策,缔造和平、维持和平和强制执行和平。

在这方面,条件较好的会员国应当带头,确保联合国按照1991年12月19日大会第

46/182号决议附件中的指导原则及《联合国宪章》第2条第7项,做好准备,愿意和能够对国内冲突进行建设性的人道主义干预。

现在我们向各代表团报告利比里亚的事态发展及利比里亚不断追求和平的努力。

自1989年12月24日叛军从邻国入侵利比里亚以来,非洲最老的共和国就陷于一场悲惨的内乱,到处发生残暴的杀戮和疯狂行为。在一场“敌方”尚未有明确定义的三方武装夺权斗争中,每方都加害于平民,平民的呼救声世界听来大体上无动于衷。

利比里亚自1947年以来就是非洲主权体现的希望灯塔,我国欢迎了千千万万来自邻国和其他地方的非洲人,并把他们纳入我国社会,当我国现在迅速成为悲惨之邦,这一自相残杀迫使我国约80万公民在邻国避难。

在我国政府瓦解及民政权威随之崩溃以后,为防止进一步流血,西非国家经济共同体进行了调解活动,提出了一项计划,得到了所有有关各方的赞同。西非国家经济共同体和平计划除其他事项外,要求部署名为西非国家经济共同体停火监督小组的维持和平部队以及成立包括内战各方、各政党和国内各利益集团在内的民族团结临时政府。

1990年8月,西非国家经济共同体帮助召开了一次全国会议,使利比里亚人民能讨论国家的前途,组织临时政府并就在国际监督下进行自由和公平的选举进行初步规划。由查尔斯·泰勒先生领导的主要反叛派别利比里亚全国爱国阵线没有参加会议,他们显然选择了军事解决,他们仍然妄想从已经成为一场消耗战的战争中得到军事解决。

在会上,各方代表在参战各方已经接受作为调解基础的和平计划范围内进行了工作,该计划要求各武装集团的领导人都不担任临时总统,而临时总统仅是过渡人物,不参与选举。因此,会议为利比里亚全国爱国阵线领导人保留了立法议会议长的职务,这是临时政府中的最高职务,在这个职务上,他能够通过自由和公平的选举,

争取国家总统的职务。利比里亚全国爱国阵线还得到了临时立法议会中的多数席位,这一姿态也未使利比里亚全国爱国阵线及其领导人发现他们同其他利比里亚之间有什么共同点。

西非国家共同体国家和政府首脑于1990年11月在巴马科举行特别首脑会议,谈判达成了一项停火宣言,敦促利比里亚人再召开一次利比里亚全国爱国阵线可能参加的全国会议,继续要求和平。

西非国家经济共同体于1991年3月在蒙罗维亚召开了第二次全国会议,会上利比里亚全国爱国阵线代表团参与谈判一项根据它提出的方针统治国家的安排。这些初步结果所产生的欣喜是短暂的。因为所达成的结论被利比里亚全国爱国阵线领导人轻而易举地加以否决。

几个月后,利比里亚全国爱国阵线提醒西非国家经济共同体的一些领导人注意,该阵线不准备愿参加一个倾向于在西非国家经济共同体主持下就它自己提出的一项建议进行谈判的临时政府。利比里亚全国爱国阵线建议在6个月内立即进行选举,在选举前所有武装战斗人员都驻扎军营并解除武装。

西非国家经济共同体建立了以科特迪瓦总统费利克斯·乌弗埃·博瓦尼阁下为主席的5人委员会,同利比里亚人一起工作并协助我们达成谅解。谈判在4次不同的会议上进行,产生了一项协定,这项协定因其地点而被称为亚穆苏克罗协定。此项协定签订后,非洲统一组织、不结盟国家运动和联合国安全理事会都宣布予以支持。

但利比里亚全国爱国阵线对其所承担的义务如何作出反应的呢?在1992年7月于达喀尔举行的西非国家经济共同体国家元首和政府首脑最高权利机构第十五届会议上,16位西非领导人达成了明确的共识。并指出:

“最高权利机构确定,利比里亚全国爱国阵线特别是在把战斗人员限制在军营并解除武装方面以及在利比里亚--塞拉利昂边界建立缓冲区方面的不合作态度继续对西非区域的和平、稳定和安全构成严重威胁。”

LH

当局因此命令西非国家经济共同体监督观察团的实地指挥官在首脑会议结束后的30天之内完成亚穆苏克罗协议中的计划的执行。此外，西非领导人们还决定：

“除非查尔斯·泰勒和利比里亚全国爱国阵线遵守上述计划的实施，否则当局将对查尔斯·泰勒和受利比里亚全国爱国阵线控制的利比里亚地区及任何不遵守该计划的实施的派系进行全面制裁；所有西非国家经济共同体成员将采取一切必要措施以全面执行该决定；五国委员会在同常设调解委员会的协调下将寻求联合国安全理事会的支持以根据《联合国宪章》的规定使实施的制裁有效并对国际社会所有成员都有约束力。”

为了支持西非国家经济共同体的决定，1992年9月在雅加达举行的第十届不结盟国家首脑会议在其最后文件中指出：

“如果...一些方面仍阻挠为在利比里亚进行自由、公正选举创造需要的气氛所作的努力，将对这些方面及其受他们控制的地区实施西非国家经济共同体所建议的严厉的经济制裁。他们还呼吁国际社会一旦进行了制裁的话就支持上述制裁，并向利比里亚和西非国家经济共同体停战监督观察团提供必要的援助。”

我们期望联合国安全理事会同样也会支持，

本着负责任的精神，全国统一临时政府已采取了几个措施，旨在加强利比里亚全国爱国阵线的能力，以便在其自愿加入的努力的实施中合作。

我们成功地提醒了那些能为军人复员和就业提供资金方面发挥作用的国家。为了促进和解的前景，已经进行了大赦。我们还为利比里亚全国爱国阵线保证了食品以帮助减轻其部队扎营往往会带来的不足。用该部队自己领导的话说，这些部队目前在“靠这块地生活”。为了使利比里亚全国爱国阵线对其即将举行的选举有信心，我们把选举委员会中的主席的位子以及多数席位都让给了它。尽管正在成立的这一政党是同起码6个其他党派一道参加竞选的一个组织，我们还是这样作了。

应该记得全国统一临时政府主席阿莫斯·索耶不是这些选举中的候选人,因此在任的优势在此根本不是一个因素。此外,索耶博士已经宣布,为了保证一个统一的国家,如果泰勒先生让他的部队扎营并缴械,如果他能够放弃在他控制的地区当伪总统的要求,索耶博士将让位于另外一名被双方都接受的利比里亚人,这位利比里亚人将在选举前剩下几月里保持国家的团结。

我们利比里亚人民自己知道我们需要什么,我们想结束战争。我们想要一个统一的国家。我们想要自由和公正的选举。我们一方面承认现存的根深蒂固的问题对猜疑和过分的谨慎蒙上了一层阴云,我们的困难还因影响利比里亚全国爱国阵线的外部因素和势力变得更复杂了。这并不是说我们自己国家混乱的责任不在利比里亚人,但让国际社会理解并懂得使利比里亚不能实现和平的各种不同的因素也是重要的。

利比里亚的危机是由国外策划的。许多叛乱分子都是在国外受的训练。那些最初提供训练,武器及资金的人曾企图向我们解释他们的动机,虚伪地说是有帮助他们被压迫的非洲兄弟的革命义务。我们还必须记住,叛乱分子跨越了国际上承认的边界,好象仍然在从我们所谓的兄弟人民处得到合作和支持。我们仍然清楚,当利比里亚全国爱国阵线向前推进的时候,在我国出现了一次有系统的掠夺,从利比里亚掠走了从推土设备到电厂,从计算机到汽车等可动资产。这主要发生在叛乱分子来时走过的路上。

我们还注意到,几个多国公司,有的是在我国有投资的,向利比里亚全国爱国阵线提供了物质和资金上的援助,其目的是加快他们的进军。还有人以为利比里亚全国爱国阵线的胜利近在眼前就提供了类似的援助以保证得到在天然橡胶,铁矿和木材等方面的特许权。我们清楚,一些外国公司认为他们已卷得太深,无法退出。而且他们已经寻求他们自己的国家对在利比里亚发生的事情的支持或默认。

我们利比里亚人对造成我们目前困境的根本原因感到不安。我们不愿意看到我国也象许多小国那样,为了争夺战利品而卷入一场持久的内部冲突。不应该为了争

夺经济利益而毁掉利比里亚。没有理由使利比里亚人在这场一方得利，一方受损的争夺中自相残杀，把国家变成一个集体坟墓。

WG

我们认识到，我们生活在一个相互依存的世界并且接受我国将追求经济目的和目标这一事实。但是，我们对所使用的方法和手段的无理智性表示惊恐。能够以一种有组织的、文明的和公平的方式实现的成果并不需要以一种充满毫无秩序、残杀和混乱的方式加以追求。

鉴于我们利比里亚人要求重建我们的生活--由于我们有的只是未来--我们在此肯定的指出，我们业已表现出的友好睦邻的迹象是真诚的和发自内心的，并且他们将连续成为一种持久的国家政策。同样，在引诱下作出错误判断的公司实体在适当时机将被要求参加不抱偏见的讨论，目的在于他们应成为与利比里亚人民共同前进的实际伙伴。

利比里亚全国爱国力量所持的不妥协和消极态度已导致利比里亚争取民主联合解放运动(联解运动)这一第四种力量出现在舞台。他已声明该组织代表一批试图返回其家园的利比里亚难民。他们还声称，其首要目标是迫使利比里亚全国爱国力量遵守亚穆苏克罗协定。团结运动已经与全国爱国力量的部队交火并在最近的一次迅速行动中占领了原来由全国爱国力量控制的一些地区。

我们过渡政府将继续为在这些敌对势力中安排一次停火作出努力。目前急需避免由于其他力量的卷入所导致的升级；这些力量设营已长达一年以上，等待着全国爱国力量的设营以便开始全面裁军。

在共同体停火监督团所提供的安全毯保护下，全国统一临时政府已成功地再次建立了能够令人接受的民政管辖。我们高兴地注意到，自去年以来，学校已经开学，银行、商业及其他商务活动也已恢复。居民在我们有限资源的范围内可享受到基本的社会服务。我们愿意指出的是，尽管存在紧急局势，我们能够在一个尊重人权的宪法政府和法治下进行工作。我们感到骄傲的是，利比里亚人民在极为艰苦的条件下

仍表现出一种合作精神和重新安排其生活的韧性和意志。

蒙罗维亚的战前人口不足50万,但随着成千上万的居民继续来到相对安全和正常的首都寻求躲避,其人口现已增长到大约120万。这种大规模的迁徙对政府的微薄资源造成了严重的负担,因为主要收入来源为全国爱国力量所控制。鉴于这种情况,我国仍需要继续得到人道主义援助。

在为利比里亚实现和平和保证举行自由和公正的选举具备适当条件作出努力的同时,利比里亚和西非国家经济共同体(西非经共体)已邀请联合国协助其选举进程。秘书长已经向利比里亚派出顾问,对人口数据是否具备以及选区的划分情况进行估价,并对选举委员会给予帮助。

大会自利比里亚内部分争开始以来为满足其至关重要的人道主义及其他需求已通过了若干决议,为此我们谨向联合国会员国表示我们的欣赏。我们希望感谢特别包括美国、日本、欧洲共同体、北欧国家及其他国家在内的所有国家,他们在响应秘书长发出的为联合国利比里亚紧急救助方案以及对给予收留利比里亚难民的邻国援助的呼吁方面作出了重要贡献。

我们还要感激在联合国系统和一些继续向我国人民提供援助的所有非政府与民间的志愿组织。我们相信在利比里亚经历其历史上最困难的阶段时,我们能继续依靠国际社会的同情和支持。

西非国家经济共同体对利比里亚冲突的调停这一及时的主动措施是一个分区域对分区域问题作出的值得称赞的反应,是与《联合国宪章》第八章相符合的。这种主动非常值得国际社会的鼓励与支持。因此,在西非经共体对利比里亚危机这一对区域和平和安全继续构成的威胁作出反应时,我们呼吁联合国在动员对该组织的财政和其他援助时发挥积极作用。

我们代表利比里亚政府和人民愿再次向西非经共体的成员国表示我们的衷心感谢,尤其是参加经共体监督团的尼日利亚、加纳、塞内加尔、几内亚、塞拉利昂、冈比亚和马里的政府和人民。我们感谢他们为在利比里亚恢复和平作出的许多牺

牲。

在我们专注于国内事务的同时，我们也愿意提出对涉及国际议程上某些问题的坚定看法。

索马里面临的痛苦和悲剧性局面冷酷地使利比里亚人民想起我们已经历过的种族纠纷、对生命和财产的肆意毁坏、严重的难民问题以及国家肢解。索马里人民所处的骇人听闻的境况应使他们得到同任何其他经历内部冲突的国家相同的——如果不是更好的——待遇。为此，我们对秘书长最近倡导的旨在唤起国际社会对索马里处境的良心的努力感到十分高兴。我们也赞扬他为解决这一冲突正在发挥的积极作用。

MJ

关于南非的发展，利比里亚政府严重关切该国可怕的派别暴力。鉴于南非政府迫于国际压力为结束种族隔离采取了积极步骤，在看到南非政府与委任的家园领导人进行明显勾结的迹象令人非常不安，这种作法引起无缘无故的暴力并造成进行合法抗议的手无寸铁的平民的死亡。这种行动只能危及所有南非人已经取得的成果。

因此，我们敦促南非当局迅速采取行动，制止黑人城镇的暴力并从保安机构中清除那些要对最近的暴行负责的人。非洲国民大会领导人纳尔逊·曼德拉先生与德克勒克总统就该国的政治前途恢复会谈的报导使我国代表因感到鼓舞。但是，我们呼吁英卡塔自由党的加特沙·布塞勒兹首领和他的同胞一道参加建设一个非种族的民主社会谈判。

波斯尼亚-黑塞哥维那的悲剧是一个持续的苦难、破坏和死亡的悲剧。它增加了人们深刻的忧虑：如果形势不能得到紧急制止，世界将会发现自己卷入一次防止整个民族由于令人憎恶的“种族清洗”政策而灭亡的重大努力。利比里亚对不人道的作法感到遗憾并要求根据安全理事会有关决议采取行动。

关于中东局势，利比里亚欢迎危机的各方和其他方面重新努力，推动和平进程。我们继续认为，只有在安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议的范围内谈判解决问题才能为这个麻烦的地区带来公正和持久的和平。

大会面前的一个长期问题便是需要改善困扰发展中国家的贫困和发展不足的情况。不断增长的债务负担、商品价格的下降和保护主义的增加是造成许多发展中国家经济停滞的因素。因此,我国政府对推迟结束乌拉圭回合贸易谈判感到关切。我们仍然希望谈判按设想的那样在1992年底之前完成。

正是认识到我谈到的令人不安的经济趋势,大会第四十六届会议才通过了《1990年代非洲发展新纲领》。利比里亚呼吁国际社会为给予非洲国家救济而全心全意地支持《纲领》。

大会本届会议的另一项重要任务便是对1992年6月在里约热内卢召开的联合国环境与发展会议.所作出的决定采取后续行动。大多数国家决定签署关于气候变化公约和生物多样性公约,并通过可持续发展的全面纲领《21世纪议程》,它重申了对发展与环境之间的根本关系的认识。如秘书长在他的报告中所说的那样,《21世纪议程》是今后若干年联合国系统内国际合作与协调活动的中心。因此,利比里亚真诚地希望大会本届会议将采取恰当措施,确保所达成的历史性决定得到充分执行。

迅速的变革步伐和由于旅行和通讯手段的加快而使我们的星球缩小,这两者使各国更加相互依存。因此,利比里亚重申他坚信和拥护使人类处于有利地位的联合国原则。像那些在巨大的动荡和考验的时代以远见带来本组织的诞生的人一样,我们也必须以自己最大的能力来确保我们为后代留下一个没有战争及其可怕后果的世界。

为追求这个可实现的目标,我们必须从我们的脑子里排除所有形式的不信任、怀疑、恐惧和偏见,而这些经常决定着我们在国家和国际事务中的行为。如果我们必须鼓足勇气和意志来正视冷战后时期的新现实,那么就会有更多的机会来建立一个联合国可以在维持和平的同时促进社会进步和发展的稳定的国际环境。

布拉甘萨先生(圣多美和普林西比)(以葡萄牙语发言,代表团提供英文文本):我要代表圣多美和普林西比代表团祝贺主席被一致选为联合国大会第四十七会议主席。他的当选无疑是对他的国家的敬意也是对他作为一名外交家品质的承认。

我要利用这一机会表示,我们感谢他的前任萨米尔--西哈比大使有效地主持了第四十六届会议的工作。

我们要再次表示,我们相信和感谢秘书长布特罗斯·布特罗斯加里先生在处理本组织在这个关键的历史阶段面临的挑战时所表现出的领导才干。

我们向本组织的新会员国表示问候。他们的加入证实了联合国普遍性的召唤,他们是在世界各地都感觉到联合国采取行动的时候加入的。

MJ

冷战的结束使人们可以预见国际关系中的一个新时代,这个时代的特点是尊重国际法和《联合国宪章》规定的各项原则,并谋求解决人类社会议程上各种庞大和复杂的问题。

我们创建一个更加美好未来的希望长期以来一直受到东西方冲突递减性摩尼教善恶对立的束缚,现在这种希望已经形成并在创造一个新世界秩序的共同愿望中得到反映。这个新秩序的基础是尊重各国人民合法权利、持久和平、更均衡地分配世界资源,我们地球上的富国和穷国人民积极团结并把联合国作为一个核心和参照依据。

虽然今天一个绝对明显的情况是,人们为实现某些期望正在采取重要步骤,但同样肯定的是,优先项目的确定、手段的选择、必要资源的分配和在某些情况下,选定的解决办法都反映了从旧秩序中产生的条件限制,并表明存在着一种选择性的态度,这种态度并不符合《联合国宪章》的崇高宗旨和原则的。虽然期望立即解决此类复杂和棘手问题,如北方和南方之间严重失调所造成的各种问题并不现实,但仍然令人关切的是在这个方向缺乏任何具体和认真的行动。

数百万的男女和儿童正生活在人的条件被剥夺的情况下,这种局面在目睹许多人类成就的本世纪是不能允许的。

全体人民还应认识到,占领当局的军队公然违反安全理事会决定,剥夺了他们的基本权利,这显然是不合时宜的,当联合国在某些情况下已经动员其会员国的集体意

愿及其《宪章》所规定的机制,强制遵守国际法时尤为如此。摆脱压迫者束缚所有各民族的枷锁使得世界各地出现了一些确实具有自杀性的野蛮行径,这是一个我们必须极为紧迫和下定决心加以对付的挑战。以短期利益的名义不负责任和盲目地开发有限资源正在威胁着这个地球上子孙后代的未来,这种情况表明我们不能对这种个人主义行径无动于衷。

为此,我们要代表圣多美和普林西比民主共和国同在这个讲坛上发言的各位一起谴责暴力,这种暴力威胁着旨在谋求在民主南非大会范畴内和平与谈判解决南非问题的各项主动行动。和平和谈判解决南非问题是为向黑人大多数掌权和平过渡而选定的道路。

为此,我们还要就安哥拉人民在最近选举进程全过程中表现出的成熟向他们致敬,选举进程将允许安哥拉共和国在和平与民族和谐气氛下致力于重建国家的庞大任务。

一些最后时刻出现的问题使得莫桑比克政府和莫桑比克民族抵抗运动未能按期签署停火协定,对此我们只能表示遗憾。我们要向莫桑比克人民表示声援并鼓励有关各方以局势所要求的严肃认真态度和坚定不移的精神坚持走和平解决的道路。

我们满怀期望地关注着中东的谈判。希望该谈判导致实现巴勒斯坦人民的合法权利,并根据安全理事会有关决议,解决分裂该区域人民的各种领土冲突。同样,我们希望西撒哈拉的自决公民投票将允许该领土人民决定其自己的命运。

为此,我们对东帝汶人民的声音被压制感到悲伤,使他们受害的大屠杀不足以证明他们合法的自决权利已被占领军镇压下去,占领无论如何违背了《联合国宪章》的原则。我们愿相信,最近在秘书长主持下管理国葡萄牙和印度尼西亚的外交部长召开的会议将导致严肃的谈判进程,以便和平解决这一问题,结束东帝汶人民的苦难。我们认为,东帝汶人民代表在适当时候参加谈判进程是十分必要的。

同时,我们不能不反对给索马里、利比里亚、波斯尼亚-黑塞哥维那人民带来毫无理由的痛苦和人类苦难负有责任的人并予以严厉谴责。我们认为,任何对执行里

约热内卢首脑会议决定的犹豫都将最终伤害我们的共同命运。

今天,联合国作为一个组织在确定正在建立的新的世界秩序方面,本着《宪章》精神并在所有会员国参加的情况下,承担着责任,把我们的集体期望变成共同事业,动员我们的能力和资源,最好地发挥每个会员国潜力等方面比以往任何时候都具有更重要的作用。因此,我们对我们的秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生表示赞扬和鼓励,他正在为调整秘书处结构作出努力,并在联合国活动的各个领域采取主动行动。

我们认为,联合国内部的决策过程必须符合我们十分珍惜的民主原则,而且必须更新促进经济和社会发展的机构和机制,以使它们对人们在本世纪即将结束之际所面临的重大挑战作出更加有效的反应。

联合国在其预防冲突和维持和平领域中的活动所得到的动力,广泛性和共识必须把我们导向特别注意努力调整经济和社会部门的结构,以便最大限度地提高该系统各机构进行干预的效力--正如我们从秘书处报告中获悉的那样,这项努力正在进行之中。

建设一个新的、更加公正和更加持久的世界秩序似乎取决于并在国家一级表现为我们时代的两个重大挑战:即民主化和发展。

FP

除了选择最适合一个国家的历史和社会文化现实的模式之外,现在很清楚,建立有利于人民参加管理公共事务和尊重基本人权,包括定期地自由选择领导人的机构也是当今实现任何持久发展的一个条件。鉴于所谓的第三世界国家对外部世界的很大程度的依赖,以下一点也很清楚:除非我们改变使很多国家人民的巨大努力受自由市场的随意支配的不平等交换条件,否则无法实现任何发展。自由市场中所作的决定完全没有征得这些国家人民的同意。

第三世界国家成了世界经济中的难以把握的因素的束手无策的受害者,它们在世界经济中只起一种无足轻重的作用。除非在国际经济关系中建立更公平和适当的

机制,以改变第三世界国家参与世界交换过程的条件,否则这些国家就永远也不能应付发展挑战。对第三世界国家中的数目日益增加的一类国家,即最不发达国家来说,必须通过更适合它们的要求和每一个国家的具体需要的合作来动员国际团结。

我们圣多美和普林西比人准备并有决心面对这种双重挑战。圣多美的政治力量面对着使自己的国家摆脱停滞不前状态的需要,它们采取了变革的道路,从而建立了一个民主国家。建立这个民主国家的进程的基调是对话、宽容、达成协商一致、以及尊重多种意见。

这种努力的政治方面找到了肥沃的土壤,这是由于上述原因,以及由于它符合我国人民希望有一个他们的基本权利和保障得到适当维护的未来的愿望。但是,我必须指出,严重的经济和财务困难,生活水平的急剧下降,以及看不到我们深感关切的问题的解决办法,这些无疑对新的民主制度构成威胁,并可能造成多种后果。

由一个从各方面来说都是难以容忍的危机和实施民主原则所造成的矛盾处境清楚表明,不断提出的要求发展中国家民主化的呼吁只不过是一个乌托邦梦想,除非国际上以新的眼光来现实地解决债务问题,有利地改变贸易条件,以及逐渐向原料生产国转移技术,从而使它们有能力为自己的利益改变其处境。

人类的共同历史上少有象我们现在这样,在全球的政治,防务和安全结构方面经历深刻和重大的变化。这些变化的多样性,复杂化和并不令人意外的不可预见性是一个不应错过的机会,我们应该利用这个机会来作出决定,以纠正由一个在我们眼前逐渐分崩离析的秩序所造成的不平衡和不公正。因为我们都认识到,令人震惊的贫富差别和深刻的不平等肯定是引起不稳定和造反的因素,一个存在这种现象的世界是难以维持的。

因此,我们认为,只有明智地联合一致作出国际努力,才能作出满足世界各国人民合法利益的反应;联合国应在这个任务中发挥关键作用,它已经证明它能够通过干预发挥这种作用,这种干预由于其恰如其分和讲求实际,并且遍及世界多个地区,而信誉日益增高。

尽管往往使不稳定地区扩大的政治、宗教和种族不容忍现象的再次出现,尽管国家间合作总存在的重大不平等现象继续存在,以及由此造成的各国人民生活水平的不平等,我们仍然可以说,我们已经迈出了重大的一步。我们当中持怀疑态度的人会说,在我们的漫长路途上,一步算不了什么,但我们仍然希望,只要我们联合起来,抛弃过分的和无益的以自己为中心的态度,我们将能在我们已经决定走下去的艰难的道路上取得进展。

我们在近期可能听不到很多颂歌,但未来属于世界。

下午6时30分散会。